

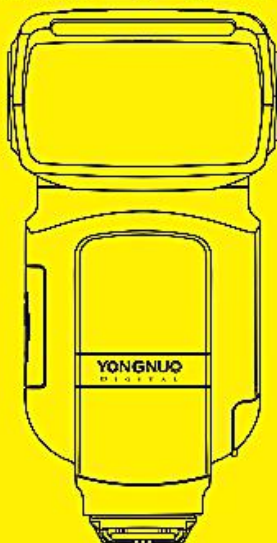
YONGNUO
DIGITAL

TTL Вспышка

Speedlite

YN968N

Инструкция по эксплуатации



**Инструкция по эксплуатации
(с гарантийным талоном)
For Nikon**

YONGNUO 
DIGITAL

TTL Вспышка
Speedlite

YN968N

.....
Инструкция по эксплуатации



Инструкция по эксплуатации

Благодарим за покупку изделия компании YONGNUO!

Чтобы использовать все возможности Speedlite, перед началом работы внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Сохраните ее для использования в будущем.

Оглавление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	1
I.Особенности изделия.....	2
II.Краткое описание функций.....	3
III.Детали вспышки.....	5
IV.Начало работы.....	8
V. Основные функции.....	9
VI.Настройка беспроводного управления.....	13
VII.Расширенные функции.....	17
VIII.Установки C.Fn/P.Fn.....	21
IX.LED лампа.....	24
X.Устранение неисправностей.....	25
XI.Технические характеристики.....	27

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

◆Держите изделие подальше от воды. Не подвергайте изделие воздействию воды или дождя. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

◆Никогда не пытайтесь разобрать или отремонтировать вспышку самостоятельно, так как это может привести к удару электрическим током или повреждению устройства, которое также может привести к травме.

◆Не направляйте вспышку прямо в глаза кого-либо, находящегося поблизости, так как это может повредить сетчатку глаз.

◆Не направляйте вспышку на того, кто сконцентрирует внимание, так как это может вызвать повреждение сетчатки.

◆Немедленно выньте батареи и прекратите использование изделия при следующие случаи :

•Вспышка перегрелась, виден дым или чувствуется запах гари

•Внутри изделия обнаруживается из-за падения или сильного физического воздействия

•Появляется утечка из батарей корродирующих жидкостей

(В этом случае выньте батареи защитными перчатками)

◆Выньте все батареи, если изделие не будет использоваться в течение длительного времени.

◆Храните батареи и мелкие принадлежности в местах, недоступных для детей, чтобы избежать возможного проглатывания ими этих принадлежностей.

Если ребенок случайно проглотил какую-либо принадлежность, немедленно обратитесь к врачу.

◆Для предохранения батарей от короткого замыкания следите за тем, чтобы контакты батарей не соприкасались. При утилизации батарей не забудьте изолировать их контакты лентой. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами местных органов власти.

I. Особенности изделия

♦LED лампа

Высокомощная LED лампа. Можно настроить ее яркость. Еще оснащены диффузионную пластину и цветной фильтр преобразования температуры.

♦Совместима с беспроводной системой управления YONGNUO YN622N / YN560

Вспышка YN968N может работать как ведущее устройство, которое может запускать вспышки YONGNUO YN968N, YN622N (II), YN685N и др. Когда YN968N работает как ведомое устройство под управления YN622, то может срабатывать в режиме TTL, М (ручной режим), MULTI(стробоскопический режим), принимая беспроводный сигнал от ведущих устройств YN968N/YN622N (II)/ YN622N-TX; Когда YN968N работает как ведомое устройство под управления YN560, то может срабатывать в режиме TTL, М (ручной режим), принимая беспроводный сигнал от ведущих устройств YN560-TX (II)/RF603 (II)/RF605.

♦Высокое ведущее число, высокоскоростная синхронизация

GN60@ISO100, 105мм; TTL, М, MULTI и GR режим. Поддерживает функции высокоскоростной синхронизации, и максимальная скорость синхронизации - 1/8000 с.

♦Функция настроек угла освечивания вспышки

Поддерживает настраивать угол освечивания вспышки автоматически или вручную. Угол освечивания вспышки - авто, 20 - 105 мм.

Поддерживает управлять углом освечивания головки ведомых вспышек.

♦Обновление прошивки

У изделия USB-разъем, с помощью которого можно перепрошить вспышку. Можно скачать файл перепрошивки на официальном сайте компании YONGNUO (<http://www.hkyongnuo.com>) для обновления прошивки.

♦Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

Поддерживает работать как ведомое устройство с оптическим беспроводным управлением Canon и Nikon. Также поддерживает S1 и S2 режим.

♦Функция пользовательских настроек (C.Fn), индивидуальная функция (P.Fn) и функция автоматического сохранения настроек


♦Высокая скорость перезарядки, внешний источник питания

♦ЖК-дисплей, стандартный PC-разъем

II. Краткое описание функций

Если у вас недостаточно времени на прочтение целой инструкции, советуем вам ознакомиться с этой главой.

1. Не стоит использовать вспышку при установке максимальной мощности. Соблюдение этого правила позволит значительно продлить срок ее службы. (Если вспышка заблокирована для предотвращения перегрева, советуем вам прекратить использовать изделие больше чем 10 минут.)

2. Кратко нажмите кнопки [] для выбора режима управления вспышкой. Можно установить вспышку на фотокамеру, прикрепив к горячему башмаку фотокамеры (обычная съемка), и использовать в качестве ведущего или ведомого устройства в режиме съемки со вспышкой с радмоуправлением и в качестве ведомого устройства в режиме съемки с беспроводным оптическим управлением. (При накамерной обычной съемке нажмите кнопку [MODE] для переключения режима вспышки.)

3. Функциональные кнопки **1.2.3.4** позволяют выполнять различные операции изделия, которые отображаются над каждой кнопкой на ЖК дисплее. За подробнее информацией о кнопках **1.2.3.4** обращайтесь к последующему разделу.

4. Когда работает как ведущее устройство нажмите кнопку [CH] для установки канала передачи, [GR] для установки группы, [MODE] для выбора режима вспышки, нажмите кнопку [ON/OFF], чтобы установить, срабатывает ли ведущая YN968N, поверните диск выбора для установки компенсации экспозиции вспышки или мощности вспышки.

5. Кратко нажмите кнопки **Zm/C.Fn** для установки угла освещения головки вспышки, нажмите и удерживайте кнопку **Zm/C.Fn** для пользовательских настроек. После нажатия поверните диск выбора и нажмите кнопку [OK] для настройки угла освечивания вспышки или функций пользовательских настроек и индивидуальной функции.

5. Функциональные кнопки **1.2.3.4** позволяют выполнять различные операции изделия, которые отображаются над каждой кнопкой на ЖК дисплее. Функции различаются в зависимости от выбранного режима и состояния вспышки. За подробнее информацией о кнопках **1.2.3.4** обращайтесь к последующему разделу.

- 6.Нажмите и удерживайте кнопки 2 и 3 вместе, чтобы восстановить настройки по умолчанию (вспышка работает в режиме TTL, установив на фотокамере).
- 7.Нажмите кнопку переключения LED лампы головки вспышки для использования LED лампы.
- 8.Наклоняйте вспышку под углом 7° к поверхности для съемки на короткую дистанцию (0.5 - 2 м.).

ЖК-дисплей

Режим E-TTL

A : Автоматическое зуммирование

M : Ручное зуммирование

TTL :

: Обычное состояние

: Сигнализация о перегреве вспышки

: Отражение

: Компенсация экспозиции вспышки

Значение поправки компенсации экспозиции

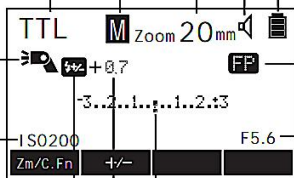
Фокусное расстояние

Звук - сигнал предупреждения
Уровень заряда батареи

Высокоскоростная синхронизация

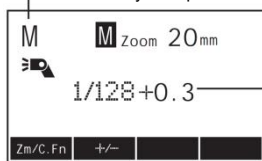
Диафрагма

Горизонт экспозиции



Режим M

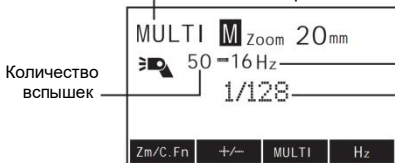
M: Ручной режим вспышки



Мощность вспышки

Режим Multi


MULTI: Стробоскопической режим вспышки



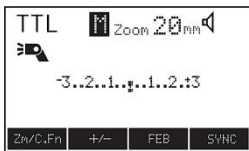
Количество вспышек

Частота вспышек


Мощность вспышки

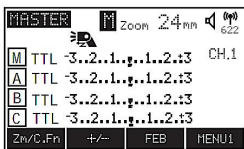
Нажмите кнопку [] для переключения режима управления вспышкой: накамерный режим, ведущий режим с радиоуправлением, ведомой режим с радиоуправлением (YN622, YN560), ведомой режим с оптическим управлением (SC, SN, SC&SN, S1, S2).


 : накамерный режим






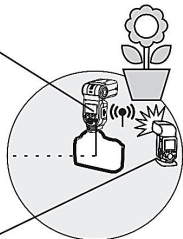
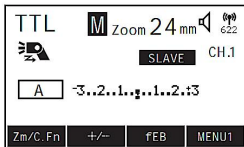
 : ведущий режим с радиоуправлением


 : ведущая вспышка
622 : YN622 режим




 : ведомой режим с радиоуправлением

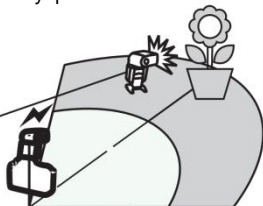
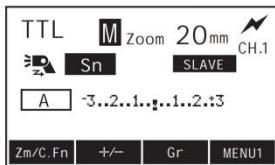
 : ведущая вспышка
 : YN622 режим
622 : YN560 режим
 560 : YN560 режим



 : ведомой режим с оптическим управлением

 : ведущая вспышка

SLAVE

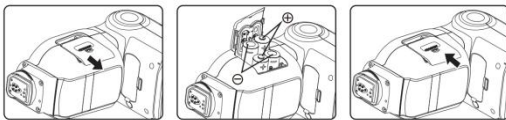


в помещении | вне помещения

IV. Начало работы

1. Установка элементов питания

Опустите крышку вниз и откройте крышку отсека элементов питания. Вставьте батареи в соответствии с отметками [+] и [-], как показано. Закройте крышку отсека элементов питания и сдвиньте ее вверх.



⚠ Внимание: Вставьте четыре пальчиковых батареи alkaline / NiMH типа AA, кроме тех, возможен плохой электрический контакт из-за неправильной формы клемм элементов питания.

2. Установка вспышки

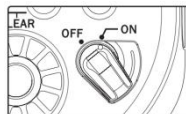
Вставьте установочную пята вспышки до упора в горячий башмак фотоаппарата. Сдвиньте рычаг фиксации на установочной пяте вправо. После щелчка рычага в фиксаторах он фиксируется. Нажав кнопку фиксатора и удерживая ее нажатой, сдвиньте рычаг фиксатора влево и снимите вспышку.



3. Включение/выключение питания

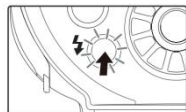
Поверните переключатель питания в [ON]. Начинается зарядка вспышки. Если индикатор зарядки горит красным, вспышка готова к работе.

Поверните переключатель питания в [OFF] для выключения питания после выполнения съемки. Советуем вынуть элементы питания после выключения питания.





4. Тестирование срабатывания вспышки

После того, что индикаторная лампа зарядки аккумулятора становится красной, нажмите кнопку [TEST] для тестирования срабатывания вспышки.



V. Основные функции

1. Назначения кнопок управления

Кнопка	Назначение
Кнопка [ON/OFF]	Поверните кнопку в ON/OFF для включения или выключения питания вспышки.
[MODE]	Кратко нажмите кнопку для выбора режима вспышки: TTL, M, Multi.
[]	Кратко нажмите кнопку для выбора режима управления вспышкой: накамерный режим, ведущий режим с радиоуправлением, ведомый режим с радиоуправлением, ведомый режим с оптическим управлением (SC, SN, SC&SN, S1, S2).
[] Диск выбора	После выбора параметра поверните диск выбора для настройки параметра. За подробней информацией обращайтесь к последующему разделу.
[] Кнопка выбора и подтверждения	Для сохранения установленных параметров.
Кнопки 1, 2, 3, 4.	Кнопки 1.2.3.4 позволяют выполнять различные операции изделия, в зависимости от выбранного режима и состояния вспышки. За подробней информацией о кнопках 1.2.3.4 обращайтесь к последующему разделу.
[TEST]	Нажмите эту кнопку для тестирования вспышки.

2. Значения индикаторной лампы зарядки

Состояние индикатора	Значение	Действия
Горит красным	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
Горит зеленым	Вспышка готова к быстрому срабатыванию.	Если долго горит зеленым, то замените батареи.
Погасла	Вспышка заряжена не полностью.	Оставьте элементы питания полностью заряженной.

*О быстром срабатывании

Когда индикаторная лампа зарядки горит зеленым (Вспышка заряжена не полностью) можно использовать функцию "быстрое срабатывание вспышки". В этом случае индексом вспышки является 1/2 - 1/6 индекса заряженной вспышки. Функция помогает короткодистанционной съемке.

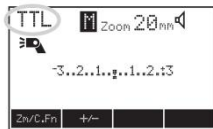
Состояние индикатора	Значение	Действия
Зеленый	Состояние радиосвязи	(Не требуются)
Красный	Управление вспышкой	(Не требуются)

4.Значения индикатора звука - сигнала предупреждения

Состояние индикатора	Значение	Действия
Т---и---к--- (длинно)	Вспышка полностью заряжена и готова к работе.	(Не требуются)
тик-тик-тик тик-тик-тик	Выдержка, может быть, слишком большая.	Установите настройки выдержку или измените условие съемки.
тик-тик-тик	Выдержка, может быть, недостаточная.	Установите настройки выдержку или измените условие съемки.
тик тик-тик-тик-тик	Сигнал предупреждения о перегреве вспышки	Оставьте элементы питания полностью заряженной. Перестаньте использовать 10 м, пока вспышка не остынет
ТИК----ТИК----ТИК	Вспышка скорее автоматически выключается из-за низкого	Замените элементы питания.

5.TTL режиме, непосредственно перед съемкой кадра к режим

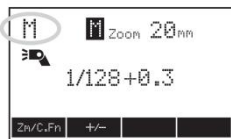
В TTL режиме, непосредственно перед съемкой кадра камера автоматически делает предварительную очень короткую вспышку, оценив экспозицию с помощью датчиков внутри фотоаппарата, и автоматически настраивает мощность и продолжительность работы вспышки для съемки самого кадра.



В этом режиме можно использовать функции “компенсация экспозиции вспышки, брекетинг экспозиции вспышки, блокировка экспозиции вспышки и другие функции. За подробнее информацией о функции пользовательских настроек обращайтесь к последующему разделу.

6.М режим

В ручном режиме можно установить мощность вспышки по желанию. Нажмите кнопки [+/-] и поверните диск бьюора для настройки мощности. Мощности вспышки: 1/128 - 1/1 с 3 шагом и подстройка - 1/3 EV, всего 8 уровней регулировки мощности, 29 уровней подстройки.



7.MULTI режим

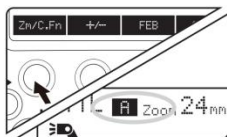
В MULTI (стробоскопической) режиме можно установить мощность, частоту и количество вспышки. Нажмите кнопки [**MULTI**] для выбора количества, [**HZ**] для выбора частоты вспышки. Затем поверните диск выбора для настройки количества или частоты.



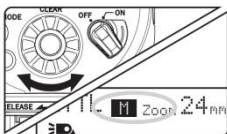
Метод настройки мощности вспышки как в М режиме. Количество вспышки может устанавливаться в диапазоне от 1 по 100, и частота в диапазоне от 1 по 199.

8.Установка угла освечивания вспышки

Автоматическая установка угла освечивания: Нажмите кнопку [**Zm/C.Fn**], после того на ЖК-дисплее не отображается числовой параметр поверните диск выбора, когда на отображается [**A**] накамерная вспышка будет двигаться вперед или назад с изменениями фокусного расстояния объектива, чтобы настраивать угол освечивания вспышки для съемки.



Ручная установка угла освечивания вспышки: Нажмите кнопку [**Zm/C.Fn**], после того на ЖК-дисплее не отображается числовой параметр поверните диск выбора, когда на отображается [**M**] можно установить угол вручную (20, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105мм).



9. Вспомогательная подсветка АФ

В случае недостаточного освещения при нажатии кнопки спуска затвора наполовину для автофокуса, вспомогательная подсветка АФ автоматически загорается (С.Fn04).


10. Функция автоматического сохранения настроек

Данная вспышка поддерживает функцию автоматического сохранения настроек. Настройки сохраняются в памяти для использования в следующий раз.

11. Функция экономии энергии батарей

У данной вспышки функция экономии энергии батарей. Можно через функцию пользовательских настроек включить эту функцию (С.Fn01).

12. Предупреждение о перегреве

Из-за большого количества срабатывания температура вспышки поднимается. Когда температура вспышки достигает сколько-то градусов, на ЖК-дисплее отображается [], а время зарядки увеличивается.

Если вспышка еще срабатывает, то вспышка заблокирована для предотвращения перегрева. При этом ЖК-дисплее горит красным и вспышка не работает. В этом случае перестаньте использовать вспышку 3 - 5 м. Подождите пока вспышка не остынет.



- Советуем снизить частоту или мощность вспышки.
- Внимание, батареи возможно горячие.

13. Уровень заряда батарей

При низком уровне заряда батарей на ЖК-дисплее отображается следующее как на рисунке. Замените элементы питания.



VI. Настройка беспроводного управления

Съемка со вспышкой с радиоуправлением

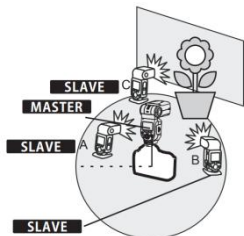
Вспышка поддерживает работать в режиме съемки со вспышкой с радиоуправлением через беспроводную радио-система YN622 или YN560.

Ведущая YN968N может управлять ведомыми устройствами: YN968N, YN622N, YN622N II, YN685N

Ведомая YN968N может работать под управлением ведущих устройств: YN968N, YN622N-TX, YN622N, YN622N II (система YN622) YN560-TX, RF605, RF603, RF603 II (система YN560)

При съемке не нужно установить параметры ведомых вспышек, так как ведомые вспышки сами установят параметры одинаковые с установкой накамерной (ведущей) вспышки. Все установки на ведущей (накамерной) вспышке автоматически передаются на ведомые вспышки. Поставьте вспышки как в рисунке.

Пример положения и фронта работы



Перед съемкой поставьте ведомые вспышки с помощью миниподставки
Сделайте тестирование и попробуйте срабатывания.

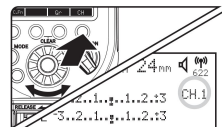
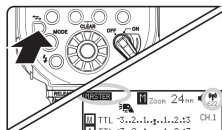
В соответствии с положением ведомых вспышек, окружающей средой и погодой и рд. расстояние передачи (100 м.) возможно короче.

1. Установка ведущей вспышки

Установите вспышку на фотокамеру, как ведущее устройство.



Нажмите кнопку [], чтобы на ЖК-дисплее отображались [] и [**MASTER**].


Нажмите кнопку [**CH**], после отображения на ЖК-дисплее канала передачи поверните диск выбора для настройки канала (1-7).



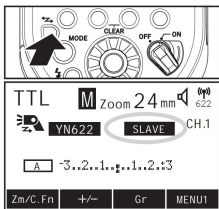
*YN968N работает как ведущее устройство в режиме съемки со вспышкой с радиоуправлением только в режиме YN622.

2. Установка ведомой вспышки - в режиме YN622


Кратко нажмите кнопку [], чтобы на ЖК-дисплее отображались [] и [SLAVE]. (Метод установки канала передачи посмотрите стр. 17.)

Кратко нажмите кнопку 3 [] для установки групп вспышек, всего 3 группы (A/B/C) для выбора.

Если ведомые вспышки готовы к работе, их подсветки АФ мигает через каждую секунду. Можно выключить их через C.Fn04.




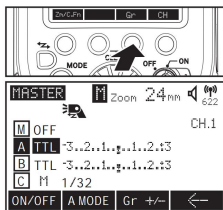
3. Через ведущее устройство установите режим вспышки и группы ведомых устройств

Нажмите кнопку ведущего устройства [] для установки групп вспышек, м - значит ведущее устройство, A/B/C для установки групп для ведомых вспышек.






Нажмите кнопку [ON/OFF] чтобы установить, что не срабатывает ли вспышка.

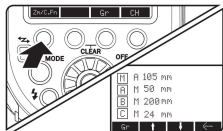
Нажмите кнопку [A MODE] для установки режима вспышки (TTL/M) текущей группы.

Нажмите кнопку [] для переключения группы, поверните диск выбора для установки компенсации экспозиции или мощности вспышки



4. Установка угла освечивания головки вспышек

Кратко нажмите кнопку ведущего устройства [], потом нажмите кнопку [] для переключения группы, нажмите кнопку [], [] или поверните диск выбора для установки угла, нажмите кнопку [] для выхода из установки.



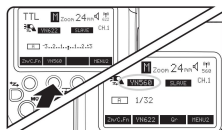
5. Тестирование вспышки

Нажмите наполовину кнопку спуска затвора, LINK индикаторы ведущего и ведомых устройств горит зеленым, нажмите кнопку ведущего устройства [TEST] для тестирования ведомых вспышек.

6. Установка ведомой вспышки - в режиме YN560

В интерфейсе оператора MENU 2 нажмите кнопку [YN560] для переключения в режим YN560, нажмите кнопку [CH], чтобы установить

каналы ведомых устройств (одинаковы с ведущим устройством).
 Нажмите кнопку ведущего устройства [**Gr**] для учтановки групп
 вспшек, весго A/B/C/D/E для выбора.
 В режиме YN560 нажмите кнопку [MODE] для
 установки режима вспышки (M/Multi). Нажмите
 кнопку [**+/-**] и поверните диск выбора для
 установки компенсации экспозиции или
 мощности вспышки.





Ведомая YN968N в YN622 режиме:

Передатчик	Канал	Группа	TTL режим	M режим	Дистанц. установка угла
YN968N	CH1-CH7	A/B/C	Поддерживает	Через вспышку установить мощность	Поддерживает
YN622N-TX	CH1-CH7	A/B/C	Поддерживает	Через передатчик установить мощность	Поддерживает
YN622N (II)	CH1-CH7	A/B/C	Поддерживает		

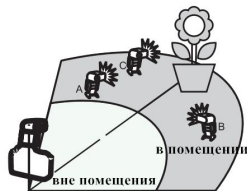
Ведомая YN968N в YN560 режиме:

Передатчик	Канал	Группа	TTL режим	M режим	Дистанц. установка угла
YN560-TX (II)	CH1-16	A - F		Через передатчик установить мощность	Поддерживает
RF605	CH1-16	A - F		Через вспышку установить мощность	
RF603 (II)	CH1-16				


Съемка со вспышкой с оптическим беспроводным управлением

Нажмите кнопку [], когда на ЖК-дисплее отображаются [] и [**SLAVE**], нажмите кнопку 4 [MENU] для выбора режима ведомых вспышек с оптическим управлением (SC/SN/SC&SN/S1/S2).

Поверните головку вспышки, чтобы датчик оптического беспроводного управления вспышки в режиме S1/S2 в направлении ведущей вспышки. Настройте ведущую и ведомую вспышки на одинаковые каналы.



В SC/SN режиме YN568EX II, 580EX II, SB-910/900/800/700, 7D/60D/600D могут управлять вспышкой встроенным срабатыванием; Фотокамера Nikon может управлять вспышкой командой CLS. Поддерживает 4 канала передачи, 3 группы и может срабатывать в режиме TTL, M (ручной режим).

S1/S2 режим соответственно предназначен для съемки в состоянии ручной вспышки / TTL вспышки. Метод настройки мощности как в M режиме. Только нужно нажать кнопку [] и поверните диск выбора.

SC: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Canon.

SN: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал только от системы Nikon.

SC&SN: значит, что вспышка может принимать беспроводной сигнал от системы Canon/Nikon.

•**Режим S1:** В режиме S1 вспышка YN600EX-RT срабатывает во время первого импульса от ведущей вспышки, эффект как вспышку запускает триггер. Для правильной работы в этом режиме ведущая вспышка должна работать в ручном режиме. Нельзя установить вспышку в TTL режиме и использовать функцию устранения "красных глаз".

•**Режим S2:** еще называется "режим отмены предварительного срабатывания вспышки", похож на режим S1. Но в этом режиме вспышка срабатывает после второго импульса, игнорируя первый. И так вспышка поддерживает работу ведущей вспышки в TTL режиме. В особенности, если в режиме S1 вспышка не может срабатывать синхронизировано с встроенной вспышкой, можно установить вспышку в режим S2.

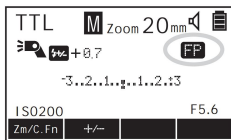
Через C.Fn10 можно установить часто употребляемый ведомой режим (YN622/YN560).

VII. Расширенные функции

1. Высокоскоростная синхронизация

При включении функции высокоскоростной синхронизации (FP) можно использовать вспышку при любых скоростях затвора фотокамеры. И самая высокая скорость синхронизации 1/8000 с.


Через фотокамеру, которая поддерживает функцию AUTO FP, установите скорость синхронизации в AUTO FP, то вспышка автоматически включает функцию высокоскоростной синхронизации.

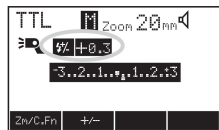



2. Синхронизация по второй шторке

Включение функции синхронизации по второй шторке позволяет на доли секунды отсрочить срабатывание вспышки. В результате фотокамера успевает настроиться, оценив освещение на заднем плане, и только в этот последний момент срабатывает вспышка, осветив сцену. (За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры, которая поддерживает эту функцию.)

3. Компенсация экспозиции вспышки (FEC)

Нажмите кнопку [] и поверните диск выбора для настройки компенсации экспозиции вспышки. Компенсация экспозиции вспышки в пределах от -3EV до +3EV с шагом 1/3EV.



 **Внимание:** Если установили компенсацию экспозиции ведущей и ведомой вспышек, то количеством является сумма количества компенсации экспозиции и ведущей и ведомой вспышек.

4. Брекетинг экспозиции вспышки (FEB)

Можно через фотокамеру или вспышку установить функцию брекетинга экспозиции вспышки. После установки брекетинга экспозиции вспышка автоматически компенсирует экспозицию вспышки через каждые три съемки. Например, вспышка срабатывает в последовательности FEB: нормальная→недостаточная→слишком большая экспозиция. Эта функция помогает повысить вероятность успеха вашей съемки. (За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамеры Canon, которая поддерживает эту функцию.)

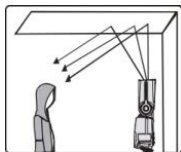
5. Блокировка FE (FEL)

Нажмите кнопку [AE-L/AF-L] и установите блокировку FV. Наводите на

объект через окно визирования, после нажатия кнопки [AE-L/AF-L] вспышка предварительно сработает для получения значения экспозиции вспышки. Нажмите кнопку спуска затвора, выполнив композицию кадра. (За метод ее установки обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамерой Nikon, которая поддерживает эту функцию - блокировку FV.)

6. Съемка в отраженном свете

Если направить головку вспышки на стену или потолок, объект будет освещаться светом вспышки, отраженным от поверхности. Таким образом можно смягчить тени за объектом, обеспечивая более естественный вид изображения. Этот способ называется съемкой со вспышкой в отраженном свете.



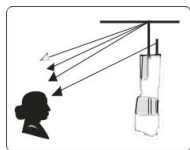
⚠ Если стена или потолок расположены слишком далеко, отраженная вспышка может быть слишком слабой, что приведет к недодержке. Для обеспечения хорошего отражения стена или потолок должны быть плоским и белым. Если стена или потолок не являются белым, то на фотографии будут неестественные оттенки.

7. Использование отражающей карты

С помощью встроенной отражающей карты (карта для создания бликов) можно получить блики в глазах объекта и оживить выражение его лица.

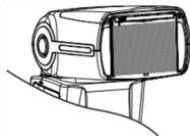
Одновременно выдвигайте встроенные отражающую карту и широкоугольный рассеиватель, и вдвигайте только широкоугольный рассеиватель.

Для получения максимального эффекта бликов в глазах стойте повернуть головку вспышки вверх на 90°.



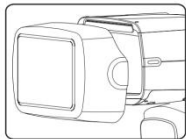
8. Использование широкоугольного рассеивателя

Выдвигайте широкоугольный рассеиватель и вдвигайте отражающую карту. Затем опускайте ее на головку вспышки, как показано на рисунке. Угол освечивания вспышки расширяется до угла зрения объективов с фокусным расстоянием 14 мм. С помощью широкоугольного рассеивателя вид изображения является более естественным.



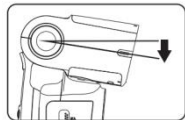
9.Использование диффузора вспышки

Диффузор рассеивает свет вспышки по всем направлениям, что помогает ликвидировать резкие тени и создает очень равномерное освещение для близко расположенных объектов. При использовании диффузора фокусное расстояние будет автоматически заблокировано в широкоугольное состояние. (Можно через P.Fn05 установить.)



10.Съемка со вспышкой на короткую дистанцию

Если вспышка расположена 0.5 - 2 м. близко к объекту съемки, скорректируйте угол поворота головки вспышки по вертикали до -7°.



11.РС - разъем

Можно подсоединить фотокамеру к разъему РС вспышки с помощью кабеля синхронизации.

12.Внешний источник питания

Можно купить внешний источник питания YONGNUO SF-18C или SF-17C. При использовании внешнего источника питания вставьте 4 батареи типа AA в отсеке.

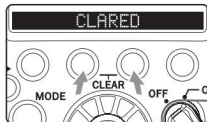
13.Высокоскоростная серийная съемка

Вспышка поддерживает функцию высокоскоростной серийной съемки. Можно установить фотокамеру в режим высокоскоростной серийной съемки. Количество серийной съемки касается мощности вспышки. Таким образом, используйте элементы питания с высоким уровнем заряда.

14.Восстановление настройки по умолчанию

Нажмите и удерживайте кнопки 2 и 3 вместе секунды 2-3, чтобы восстановить настройки - режим управления вспышкой, режим вспышки, мощность, угол освечивания и др. - по умолчанию пользовательских настроек.

Обращайтесь к последующему разделу пользовательских настроек (C.Fn), индивидуальная функция (P.Fn) за методом восстановления пользовательских настроек.

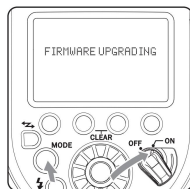


15.Обновление прошивки

Можно скачать файл прошивки на официальном сайте компании YONGNUO (www.hkyongnuo.com) для обновления прошивки.


•Выключив вспышку, подсоедините компьютер к USB-разъему вспышки с помощью кабеля USB-Micro USB. (Кабель USB - mini USB приобретается отдельно)

•Нажмите и удерживайте кнопку [MODE], и в то же время поверните переключатель питания в "ON". Так вспышка включается и можно обновить прошивку.



VIII. Установки C.Fn/P.Fn

(пользовательские/индивидуальные функции)

Нажмите и удерживайте функциональную кнопку [] и поверните диск выбора для выбора устанавливаемых параметров (например: <C.Fn-01>). Кратко нажмите кнопку [OK] для входа в подменю, поверните диск выбора для изменения установки в подменю, кратко нажмите [OK] вновь для сохранения установки. Нажмите кнопку [], чтобы вернуться в состояние готовности к съемке. Нажмите кнопку [P.Fn] для использования индивидуальных функций. Нажмите кнопку [Clear] для очистки установок пользовательских/индивидуальных функций.

C.Fn Пользовательские настройки, которые поддерживает YN968EX-RT, как ниже следует:


C.Fn-00 Версия программы

C.Fn-01  Автоотключение питания

После бездействия вспышки Speedlite в течение примерно 5 м. питание автоматически отключается для экономии энергии. Эту функцию можно отключить



0: ON (Разрешено)

1: OFF (Запрещено)


C.Fn-02  MODELING (моделирующий свет вспышки)

0:  (Разрешена (кнопка глубины резкости))

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате, чтобы включить моделирующую вспышку.

1:  /  (Разрешена (обе кнопки))

Нажмите кнопку предварительного просмотра глубины резкости на фотоаппарате или кнопку тестовой вспышки Speedlite, чтобы включить моделирующую вспышку.

C.Fn-03  TEST (Тестирование вспышки в автоматическом режиме)

0: 1/32 (1/32)

1: 1/1 (Полная)

C.Fn-04  AF (Вспомогательная подсветка АФ)

0: ON (Разрешено)


1: OFF (Запрещено)

Вспышка Speedlite не будет формировать вспомогательный луч света для автофокусировки.

C.Fn-05  Автоматическое зуммирование по размеру изображения

0: FX (полнокадровая)

1: DX (полукадровая)


C.Fn-06  Настойка таймера автоотключения ведомой вспышки

0: 60min (60 мин)

1: 10min (10 мин)

C.Fn-07  Способ установки тестирования экспозиции вспышки


0:  &  диск выбора

1:  только диск выбора

C.Fn-08  Звук - сигнал предупреждения

0: OFF (Выключить звук)

1: ON (Включить звук)

C.Fn-09  Подсветка ЖК-Дисплея



При нажатии кнопки или повороте диска ЖК-дисплей подсвечивается.

Настройки подсвечивания можно изменить.

0: 12sec (Включить подсветку на 12 секунд)

1: OFF (Выключить подсветку)

2: ON (Включить подсветку)


C.Fn-10  Переключение режимов ведомой вспышки беспроводного управления с помощью кнопки []

0: Sc

1: Sc/Sn

2: Sc/S1/S2

3: Sc/Sn/S1/S2

C.Fn-11  SL IND (Индикатор ведомого элемента)

0: ON (Индикатор светится)


1: OFF (Индикатор не светится)

P.Fn Индивидуальные настройки, которые поддерживает YN968N, как ниже следует:

P.Fn-01  (Контрастность изображения ЖК-дисплея)




Всего 5 степеней контрастности

P.Fn-02  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Обычная съемка)


0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-03  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведущая вспышка)


0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-04  (Цвет подсветки ЖК-дисплея: Ведомая вспышка)


0: GREEN (Зеленый)

1: ORANGE (Оранжевый)

P.Fn-05  (Автоопределение цветного фильтра)

0: AUTO (Авто)

1: OFF (Отключено)

P.Fn-06  (Последовательность переключения по кнопке беспроводной работы)

0: OFF --> ((P)) --> ⚡

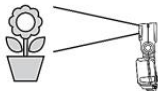
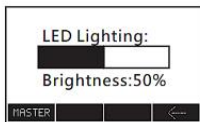
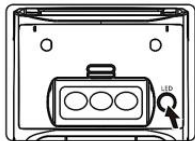
1: OFF <--> ((P))

2: OFF <--> ⚡

IX.LED лампа

Съемка при включении LED лампы

1. Поверните головку вспышки вверх на 90°.
2. Нажмите кнопку переключатель LED лампы. Лампа загорается, и на ЖК-дисплее отображается мощность ее.
3. Поверните диск выбора для настройки мощности лампы.
4. Нажмите кнопку переключатель LED лампы еще раз или кнопку [←], лампа выключается, на ЖК-дисплее отображаются параметры вспышки.



Вспышка работает как ведущее устройство с радиоуправлением, при включении LED лампы

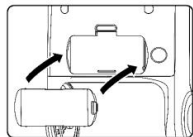
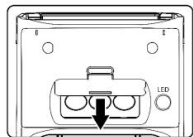
При включении LED лампы, нажмите кнопку [MASTER], то данная YN968EX-RT можно работать как ведущая вспышка с радиоуправлением (Ведущая вспышка не срабатывает), и LED лампа в то время горит. Нажмите кнопку переключатель LED лампы еще раз, лампа выключается.

Использовании встроенного рассеивателя

Глубокие тени рассеиватель сможет смягчить, чтобы изображение стало ровнее и не имело резких переходов. Рисующие тени объекта рассеиватель поможет прорисовать и вытянуть фото на приемлемый уровень, а блики – сильно ослабит.

Использовании цветного фильтра

Цветной фильтр может изменять цветовую температуру примерно на 3200K (Макс мощность)



- При включении LED лампы, вспышка не срабатывает.
- В соответствии с установкой фотокамеры, баланс белого может быть разным, цветовая температура тоже изменяется. Перед использованием проверьте баланс белого.
- Если фотокамера близка к объекту - получите множественные тени.
- Если голова поворачивается горизонтально в стороны или вниз на 7 градусов, то нельзя использовать LED лампу.

X. Устранение неисправностей

1. Вспышка Speedlite не срабатывает

Убедитесь, что элементы питания установлены правильно.

Если время зарядки вспышки составляет 30 с или более, замените элементы питания.

Если электрические контакты вспышки Speedlite и фотоаппарата загрязнены, очистите контакты

2. Питание произвольно выключается.

Проверьте, что включается ли режим экономии энергии батарей, или заряжена ли полностью вспышка.

3. Недостаточная или слишком большая экспозиция при съемке со вспышкой

◆ Настройки затвора, диафрагма, и ISO фотокамеры слишком приближаются к пределу значения.

◆ Не правильно установить компенсацию экспозиции вспышки, FEB и другие установки о вспышке.

4. Периферийные участки или нижняя часть изображения выглядят темной

◆ При ручной установке угла освечивания вспышки установлено значение, превышающее фокусное расстояние объектива, что приводит к появлению темной периферийной области.

(Угол освечивания вспышки: 20-200 мм.)

Выдвиньте широкоугольный рассеиватель для расширения угла освечивания вспышки.

◆ Съемка производилась со слишком близкого расстояния.

Отойдите подальше от объекта.

◆ При съемке на расстоянии до 1 м от объекта съемки наклоните головку вспышки на 7° вниз.

5. Ведомая вспышка с радиоуправлением не срабатывает.

Установите ведущее и ведомое устройства в одинаковый режим управления (YN622N / YN560).

Установите одни и те же каналы передачи и идентификаторы радиосвязи для ведущего устройства и ведомого устройства.

Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

6. Ведомая вспышка с радиоуправлением не срабатывает.

Установите < ⚡ > <MASTER> на ведущем устройстве и установите < ⚡ > <SLAVE> на ведомом устройстве.

Установите одни и те же каналы передачи для ведущего устройства и ведомого устройства.

Убедитесь, что ведомое устройство находится в пределах зоны действия передатчика ведущего устройства.

Направьте датчик ведомого устройства на ведущее устройство.

7. Нельзя тестировать вспышку или ведущая вспышка не работает.

Убедитесь, что вспышка не работает при включении LED лампы.

Нажмите кнопку [ON/OFF], чтобы проверить, что вспышка разрешена срабатывать.

8. Другие неисправности

Попробуйте очистить установки фотокамеры и вспышки.

Попробуйте отключить питание вспышки и включить ее вновь.

XI. Технические характеристики

•Электронная схема:	Биполярный транзистор с изолированным затвором (БТИЗ) (англ. IGBT)
•Ведущее число:	60 (ISO 100, 105мм)
•Режимы вспышки:	TTL, M, Multi
•Режимы беспроводного управления:	Накамерный, TX, RX, SC, SN, SC&SN, S1, S2
•Угол освечивания вспышки:	Авто, 20, 24, 28, 35, 50, 80, 105мм
•Наклоняемая головка вспышки:	150° вверх, 7° вниз,
•Поворотная головка вспышки:	180° влево/вправо
•Питания вспышки Speedlite:	4 x AA (щелочные батареи или NiMH аккумуляторы)
•Количество срабатываний:	100-1500 (со щелочными батареями)
•Время перезарядки:	Прибл. 3с.(со щелочными батареями)
•Цветовая температура:	5600к
•Длительность импульса вспышки:	1/200 - 1/20000 с
•Управление вспышкой:	8 уровней регулировки мощности (1/128 –1/1), 29 уровня подстройки мощности
•Внешний разъем:	"горячий" башмак, PC-разъем, USB-разъем, внешний источник питания
•Эффективная дальность действия вспышки с беспроводным управлением:	С оптическим беспроводным управлением: около 20 –25 м(В помещении) около 10 -15 м(вне помещения) С радиоуправлением: 100 м
•Цветовая температура LED лампы:	Примерно 5500К
•Освещенность LED лампы:	Примерно 300люкс (1 м.)

<ul style="list-style-type: none"> •Дополнительные функции: 	<ul style="list-style-type: none"> ·Управление ведомой вспышкой, ·высокоскоростная синхронизация, ·синхронизация по второй шторке, ·компенсация экспозиции вспышки, ·брекетинг экспозиции вспышки , ·блокировка экспозиции вспышки, ·установка угла освечивания вспышки, ·звук - сигнал предупреждения, ·автоматическое сохранение настроек ·РС-разем, ·режим экономии энергии батареей, ·предупреждение о перегреве ·пользовательские настройки ·индивидуальные функции.
<ul style="list-style-type: none"> •Габариты: 	Прибл. 78 x 60.5 x 206 мм
<ul style="list-style-type: none"> •Вес: 	435 г.
<ul style="list-style-type: none"> •Комплект поставки: 	Вспышка x 1, чехол x 1, миниподставка x 1, цветной фильтр преобразования температуры x 1, и инструкция x 1.

Можно приобрести новую версия инструкции на русском языке на сайте www.yongnuochina.com

Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании YONGNUO.

Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.

Йонгнуо (YONGNUO) в этой инструкции являются зарегистрированными товарными знаками компании "Йонгнуо" в Китае или/и в других странах и регионах мира. Все остальные торговые марки, использованные в инструкции, принадлежат своим владельцам.



YONGNUO
DIGITAL

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Ф.И.О.: _____

Телефон: _____

Почтовый индекс: _____

Адрес: _____

Наименование товара: _____

Дата продажи: _____

Неисправности: _____



Шэньчжэньская акционерная компания фототехники "Йонгнуо"

Адрес: ул. Хуациянбэй, технопарк Сайгэ, корп. 2, кв. В509

Футянь р-он., г. Шэньчжэнь, Китай

Телефон: (086) 0755-8376 2488

Почта: service@hkyongnuo.com

Сайт: www.hkyongnuo.com / www.yongnuochina.com